



AKKU-ARBEITSLEUCHTE / CORDLESS LED WORK LIGHT / BALADEUSE SANS FIL PAAD 2 A1

(DE) (AT) (CH)

AKKU-ARBEITSLEUCHTE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

CORDLESS LED WORK LIGHT

Operation and safety notes

(FR) (BE)

BALADEUSE SANS FIL

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

ACCU-WERKLAMP

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

AKUMULATOROWA LAMPA ROBOCZA

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

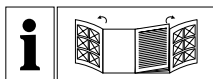
AKU PRACOVNÍ SVÍTIDLO

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

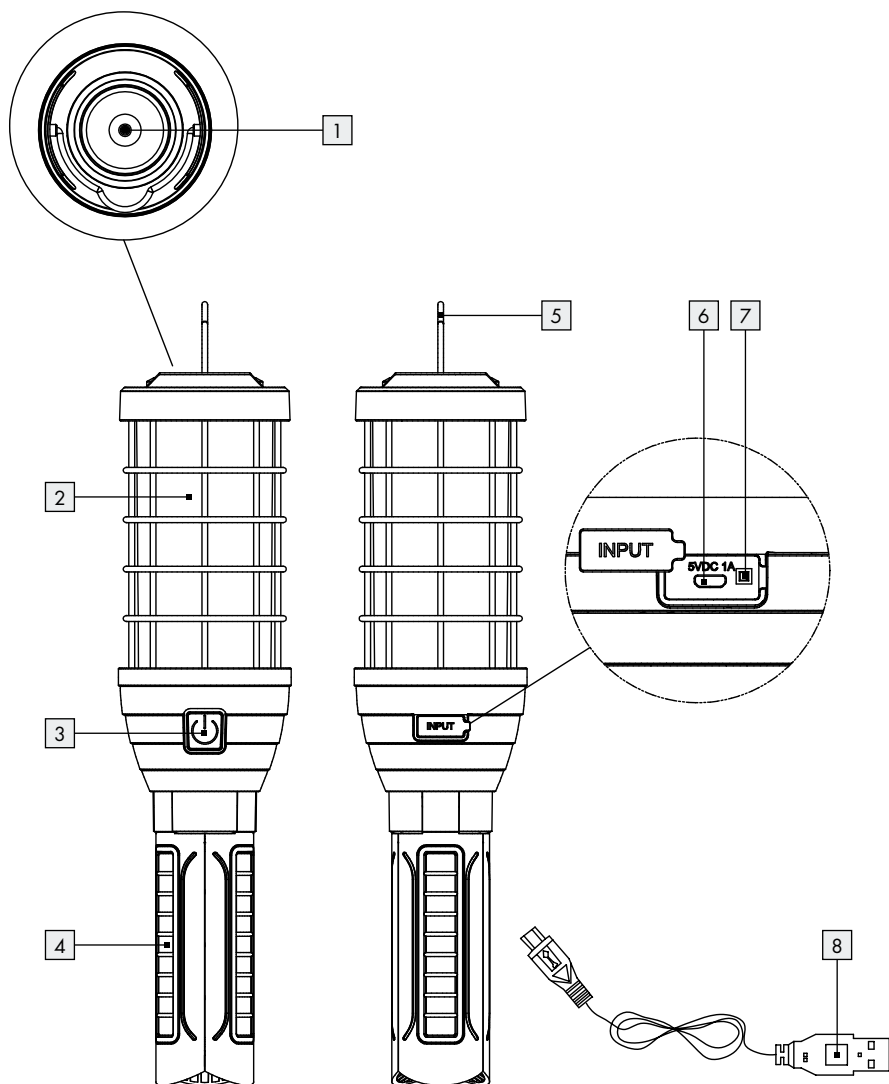
AKU PRACOVNÉ SVIETIDLO

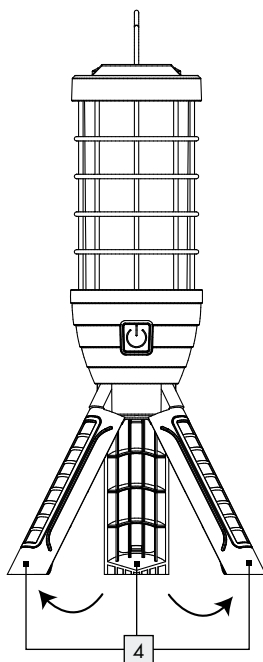
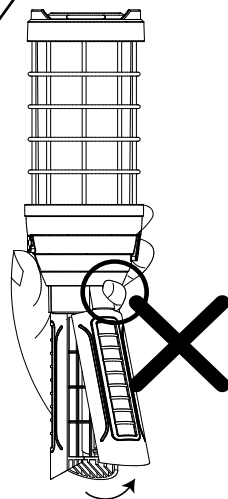
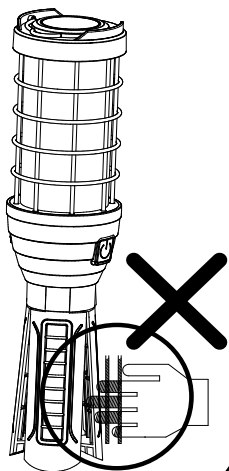
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	11
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	17
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	24
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	30
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	36
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	42

A



B**C**

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 6
Einleitung	Seite 6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 6
Teilebeschreibung	Seite 6
Technische Daten	Seite 6
Lieferumfang	Seite 7
Sicherheitshinweise	Seite 7
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus.....	Seite 7
Vor dem Gebrauch	Seite 8
Produkt aufladen	Seite 8
Produkt aufhängen / aufstellen.....	Seite 8
Produkt ohne Stromanschluss verwenden	Seite 8
Wartung und Reinigung	Seite 9
Entsorgung	Seite 9
Garantie	Seite 9
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 10
Service	Seite 10

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Gleichstrom
	Schutzklasse III
	USB-Anschluss

Akku-Arbeitsleuchte PAAD 2 A1

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung



Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Einsatz in trockenen Innenräumen, z. B. in Werkstätten oder Garagen, geeignet. Das Produkt hält extremen physischen Beanspruchungen in Form von Erschütterungen stand ($1,0 \text{ m}^2/\text{s}^3$ 200–2000 Hz). Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt. Nur zur Verwendung im Innenbereich!



Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

● Teilebeschreibung

- | | | | |
|---|------------------|---|---------------------------|
|  | Strahler |  | Micro-USB-Anschlussbuchse |
|  | Seitenleuchte |  | Ladezustandsanzeige |
|  | EIN- / AUS-Taste |  | USB-Kabel |
|  | Standfuß | | |
|  | Haken | | |

● Technische Daten

Akku-Arbeitsleuchte LED:

Leuchtmittel:	3 x 0,55 W COB-LEDs für die Seitenleuchte und 1 x 0,7 W COB-LED für den Strahler (nicht austauschbar)
Akku:	Lithium-Ionen-Akku, 3,7V $\approx$, 2800 mAh (nicht austauschbar)
Ladedauer:	3 bis 4 Stunden (mit 5V $\approx$, 1 A Eingangsspannung)
Leuchtdauer (bei voll geladenem Akku):	Seitenleuchte bei voller Leistung: ca. 1 Stunde Seitenleuchte bei niedriger Leistung: ca. 2 Stunden Strahler: ca. 6 Stunden
Lebensdauer LEDs:	ca. 30000 Stunden
Schutzklasse:	III / 
Eingangsspannung:	USB-Buchse, 5V $\approx$, 1 A
Spezifikationen	
Ladebuchse:	Micro-USB

● Lieferumfang

- 1 Akku-Arbeitsleuchte LED
- 1 USB-Kabel
- 1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

■ **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHREN FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Produkten entstehen, nicht erkennen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Schützen Sie das Produkt vor Nässe und Feuchtigkeit. Niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- Nehmen Sie keine Änderungen oder Reparaturen am Produkt vor. Die LEDs können und dürfen nicht ausgetauscht werden.
- Die Leuchtmittel sind nicht austauschbar.

- Sollten die Leuchtmittel am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das gesamte Produkt ersetzt werden.
- Entsorgen Sie das Produkt, wenn das Produkt oder das USB-Kabel **[8]** beschädigt sind.
- Achten Sie darauf, dass das USB-Kabel **[8]** nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände beschädigt werden kann. Wickeln Sie das USB-Kabel **[8]** vor dem Gebrauch vollständig ab.
- Schützen Sie das Produkt vor starker Hitze und Kälte.
- Das mitgelieferte USB-Kabel **[8]** ist ausschließlich zur Verwendung mit dem Produkt geeignet.
- Die LEDs sind sehr hell, schauen Sie deshalb nie direkt in das Produkt.



Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!

-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

● **Vor dem Gebrauch**

● **Produkt aufladen**

Hinweis: Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Produkt.

Hinweis: Sie können das Produkt mit Hilfe des beiliegenden USB-Kabels [8] aufladen. Bezüglich Eingangsspannung und -strom beachten Sie bitte das Kapitel „Technische Daten“.

Hinweis: Um das Produkt ohne USB-Kabel [8] verwenden zu können, müssen Sie vor dem Gebrauch den integrierten Akku aufladen. Ein Ladevorgang dauert ca. 3 bis 4 Stunden.

- Stecken Sie den Micro-USB-Stecker des USB-Kabels [8] in die Micro-USB-Anschlussbuchse [6] des Produkts.
- Stecken Sie dann den USB-Stecker des USB-Kabels [8] in die USB-Buchse des gewählten Ladegeräts.

Hinweis: Achten Sie dabei auf den Abstand zwischen Produkt und dem USB-Anschluss des gewählten Ladegeräts, da die Kabellänge des USB-Kabels [8] nur etwa 50 cm beträgt.

Hinweis: Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladezustandsanzeige [7] rot. Ist der Ladevorgang abgeschlossen, leuchtet die Ladezustandsanzeige [7] grün. Wenn die Ladezustandsanzeige [7] grün leuchtet, ziehen Sie das USB-Kabel [8]

aus der Micro-USB-Anschlussbuchse [6] des Produkts, damit sich der Akku nicht entlädt.

● **Produkt aufhängen / aufstellen**

Sie können das Produkt aufhängen oder aufstellen, wenn Sie es nicht in der Hand halten wollen:

- Klappen Sie den Haken [5] nach oben und hängen Sie das Produkt daran auf.
- Klappen Sie die Standfüße [4] aus und stellen Sie das Produkt an einer geeigneten Stelle auf (s. Abb. B).

ACHTUNG! Achten Sie beim Aus- und Zuklappen der Standfüße [4] darauf, dass Sie sich nicht die Finger klemmen (s. Abb. C).

● **Produkt ohne Stromanschluss verwenden**

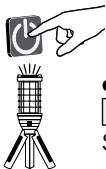
- Laden Sie das Produkt auf, wie im Kapitel „Produkt aufladen“ beschrieben.
- Das Produkt kann in 4 verschiedenen Modi betrieben werden, wählen Sie diese aus, indem Sie wiederholt den EIN-/AUS-Taste [3] betätigen.



erster Druck: Die Seitenleuchte [2] leuchtet mit niedriger Leistung.



zweiter Druck: Die Seitenleuchte [2] leuchtet mit voller Leistung.



dritter Druck: Die Seitenleuchte **2** wird ausgeschaltet und der Strahler **1** wird eingeschaltet.



vierter Druck: Ausschalten des Produkts

● Wartung und Reinigung

Das Produkt ist wartungsfrei. Die LEDs sind nicht austauschbar.

- Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom gewählten Ladegerät, bevor Sie es reinigen.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keinesfalls ätzende Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes Tuch.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse übersenden.

● Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111
(kostenfrei aus dem dt.
Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: owim@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)
E-Mail: owim@lidl.at

Service Schweiz

Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF / Min., Mobilfunk max.
0,40 CHF / Min.)
E-Mail: owim@lidl.ch



List of pictograms used	Page 12
Introduction	Page 12
Intended use	Page 12
Description of parts	Page 12
Technical data	Page 12
Scope of delivery	Page 12
Safety instructions	Page 13
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries	Page 13
Before use	Page 14
Charging the product	Page 14
Fixing the product	Page 14
Using the product without a power connection	Page 14
Maintenance and cleaning	Page 15
Disposal	Page 15
Warranty	Page 15
Warranty claim procedure	Page 16
Service	Page 16

List of pictograms used



Direct current



Class III product



USB-connection

Cordless LED work light PAAD 2 A1



Charging indicator



USB cable

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use



This product is only suitable for private use in dry indoor locations, e.g. in workshops or garages. The product withstand extreme physical conditions of vibration (1.0 m²/s³ 200–2000 Hz). The product is not intended for commercial use or for use in other applications. For indoor use only!



This product is not suitable for household room illumination.

● Description of parts



1 Spotlight



2 Side light



3 ON / OFF switch



4 Stand



5 Hook



6 Micro-USB input socket

● Technical data

Cordless LED work light:

Illuminants: 3 x 0.55 W COB LEDs for the side light and 1 x 0.7 W COB LED for the spotlight (not replaceable)

Rechargeable battery: lithium ion rechargeable battery, 3.7 V $\equiv$, 2800 mAh (not interchangeable)

Charging time: 3 to 4 hours (with 5 V $\equiv$, 1 A input)

Light duration (with fully loaded

rechargeable battery): Side light at full power: approx. 1 hour

Side light at low power: approx. 2 hours

Spotlight: approx. 6 hours

LEDs life: approx. 30000 hours

Protection class: III / $\diamond$

Input power supply: USB socket, 5 V $\equiv$, 1 A

Charging socket

specification: micro USB

● Scope of delivery

1 Cordless LED work light

1 USB cable

1 Set of instructions for use



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!



⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Always keep children away from the packaging material.
- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or those lacking experience and/or knowledge provided they are supervised or instructed in the safe use of the product and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- This product is not a toy and should be kept out of the reach of children. Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.
- Do not use the product if you detect any type of damage.
- Protect the product from moisture and humidity. Never immerse the product in water or other liquids!
- Do not carry out any modifications or repairs to the product yourself. The LEDs cannot and must not be replaced.
- The Illuminants are not replaceable.
- If the Illuminants fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.
- Dispose of the product when the product, the USB cable [8] are damaged.
- Ensure the USB cable [8] cannot become damaged by sharp edges or hot objects. Unwind the USB cable [8] completely before use.

- Protect the product from extreme heat and cold.
- The USB cable [8] provided is only suitable for use with the product.
- LEDs are very bright, therefore do not look directly into the product.



Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable

battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

● Before use

● Charging the product

Note: Remove all packaging materials from the product.

Note: You can recharge the product by using the USB cable [8] provided with the specified input voltage and current (see "Technical data").

Note: In order to use the product without a USB cable [8], you need to recharge the rechargeable battery before use. The charging process takes about 3 to 4 hours.

- Insert the Micro USB plug of the USB cable [8] into micro-USB input socket [6] of the product.
- Then insert the USB plug of the USB cable [8] into the USB port on USB power supply.

Note: Pay attention to the distance between the lamp and USB power supply because USB cable [8] length is approx. 50 cm.

Note: During charging, the charging indicator [7] lights up red. When charging is complete, the charging indicator [7] lights up green. When the charging indicator [7] is green, pull out the USB cable [8] from the micro-USB input socket [6] of the product to prevent the rechargeable battery from discharging.

● Fixing the product

The product can be used in 2 ways without having to hold it in your hand:

- Fold out the hook [5] to suspend the product from a suitable suspension point.

- Fold out the stands [4] to let the product able to stand on the ground (see Fig. B).

CAUTION! Please note the position of your hands whilst opening and closing the stands [4] to prevent pinching your fingers (see Fig. C).

● Using the product without a power connection

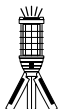
- Fully charge the product as described in the section "Charging the product".
- The product can be operated in 4 different modes, select these by repeatedly pressing the ON/OFF switch [3].



press once: The side light [2] lights up at low power.



press twice: The side light [2] lights up at full power.



press three times: Switches the side light [2] off and switches on the spotlight [1].



press four times: Switches off the product

● Maintenance and cleaning

The product requires no maintenance. The LEDs cannot be replaced.

- Switch off the product and disconnect from the USB power supply before cleaning.
- Never immerse the product in water or other liquids.
- Never use caustic cleaners.
- Regularly clean the product with a dry, lint-free cloth. Use a slightly moist cloth to remove any stubborn dirt.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibre-board / 80–98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return

the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR / Min., (peak))

(0,06 EUR / Min., (off peak))

E-Mail: owim@lidl.ie



Légende des pictogrammes utilisés	Page 18
Introduction	Page 18
Utilisation conforme	Page 18
Descriptif des pièces	Page 18
Caractéristiques techniques.....	Page 18
Contenu de la livraison.....	Page 19
Consignes de sécurité	Page 19
Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables.....	Page 19
Avant l'utilisation	Page 20
Recharger le produit	Page 20
Déploiement / suspension du produit.....	Page 20
Utiliser le produit sans raccordement électrique	Page 20
Entretien et nettoyage	Page 21
Mise au rebut	Page 21
Garantie	Page 21
Faire valoir sa garantie.....	Page 23
Service après-vente	Page 23

Légende des pictogrammes utilisés



Courant continu



Classe de protection III



Connecteur USB

Baladeuse sans fil PAAD 2 A1

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme



Ce produit est exclusivement conçu pour l'utilisation dans des locaux intérieurs secs, comme par exemple un atelier ou un garage, dans le cadre d'un usage privé. Le produit peut supporter des contraintes physiques extrêmes sous forme de secousses ($1,0 \text{ m}^2/\text{s}^3$ 200–2000 Hz). Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou à d'autres domaines d'utilisation. Pour une utilisation en intérieur uniquement.



Ce produit ne peut pas servir d'éclairage de pièce.

● Descriptif des pièces

1

Projecteur

2

Lampe latérale

3

Bouton ON / OFF

4

Pied

5

Crochet

6

Connecteur micro USB

7

Témoin de charge

8

Câble USB

● Caractéristiques techniques

Baladeuse LED rechargeable :

Source lumineuse : 3 x LED COB de 0,55 W pour la lampe latérale et 1 x LED COB de 0,7 W pour le projecteur (non remplaçables)

Pile : Pile lithium-ion, --- de 3,7 V, 2800 mAh (non remplaçable)

Durée de charge : 3 à 4 heures (avec --- de 5 V, tension d'entrée d'1 A)

Autonomie d'éclairage (pour une pile chargée à fond) :

Lampe latérale utilisée à pleine puissance : env. 1 heure
Lampe latérale utilisée à faible puissance : env. 2 heures
Projecteur : 6 heures

Durée de vie des LED : env. 30 000 heures

Classe de protection : III /

Tension d'entrée : Connecteur USB, --- de 5 V, 1 A

Spécifications

Prise de chargement : micro-USB

● Contenu de la livraison

- 1 baladeuse sans fil
- 1 câble USB
- 1 mode d'emploi



Consignes de sécurité

PRENEZ CONNAISSANCE DE TOUTES LES INDICATIONS DE MANIEMENT ET DE SÉCURITÉ AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DU PRODUIT ! SI VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À UN TIERS, VEUILLEZ ÉGALEMENT LUI TRANSMETTRE TOUS LES DOCUMENTS S'Y RAPPORTANT !

■ **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENTS POUR ENFANTS**

EN BAS ÂGE ET ENFANTS! Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Tenez toujours les enfants éloignés du matériel d'emballage.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, psychiques ou sensorielles limitées ou manquant d'expérience ou de connaissance, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation du produit de manière sûre et comprennent les risques liés à son utilisation. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance domestique du produit ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance.
- Ce produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de la portée des enfants. Les enfants ne sont pas en mesure de reconnaître les dangers liés à des produits électriques.
- Ne pas utiliser ce produit si vous constatez le moindre dommage.
- Protégez le produit de l'humidité. N'immergez jamais le produit dans de l'eau ou d'autres liquides !

- Ne procédez à aucune modification ni réparation sur le produit. Les LED ne peuvent, et ne doivent pas, être remplacées.
- Les ampoules ne sont pas remplaçables.
- Si les ampoules arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit être remplacé.
- Mettez le produit au rebut si le produit ou le câble USB [8] sont endommagés.
- Veillez à ce que le câble USB [8] ne puisse pas être endommagé par des arêtes coupantes ou des objets chauds. Avant l'utilisation, déroulez complètement le câble USB [8].
- Protégez le produit d'une chaleur ou d'un froid importants.
- Le câble USB fourni [8] est uniquement conçu pour être utilisé avec le produit.
- Les LED sont très claires, ne regardez donc jamais directement le produit.



Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles / piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles / piles rechargeables et / ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles / piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles / piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles / piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles / piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs / exposition directe aux rayons du soleil.

- Lorsque les piles / piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles / piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- Ce produit contient une pile rechargeable ne pouvant pas être remplacée par l'utilisateur. Le démontage ou le remplacement de la pile rechargeable doit uniquement être effectué par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant une qualification similaire, afin de prévenir toute mise en danger. Lors de la mise au rebut, il y a lieu de rappeler que ce produit contient une pile rechargeable.

● Avant l'utilisation

● Recharger le produit

Remarque : Retirez tous les matériaux d'emballage du produit.

Remarque : vous pouvez recharger le produit à l'aide du câble USB fourni [8]. Pour ce qui est de la tension et du courant d'entrée, veuillez respecter les indications reprises dans le chapitre « Caractéristiques techniques ».

Remarque : Pour utiliser le produit sans câble USB [8], il vous faut charger la pile intégrée avant d'utiliser le produit. Le chargement dure env. 3 à 4 heures.

- Branchez la prise micro USB du câble USB [8] dans le connecteur micro USB [6] du produit.
- Raccordez ensuite la prise micro USB du câble USB [8] avec le connecteur USB du chargeur choisi.

Remarque : ce faisant, faites attention à la distance entre le produit et le connecteur USB du chargeur choisi, car le câble USB [8] ne mesure que 50 cm de longueur environ.

Remarque : pendant le chargement, le témoin de charge [7] est rouge. Une fois le chargement terminé, le témoin de charge [7] est vert. Lorsque le témoin de charge [7] est vert, retirez le câble USB [8] du connecteur micro USB [6] du produit afin que la pile ne se décharge pas.

● Déploiement / suspension du produit

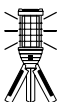
Vous pouvez déployer ou suspendre le produit quand vous ne voulez pas le garder en main :

- Rabattez le crochet [5] vers le haut et suspendez-y le produit.
- Déployez les pieds [4] et déposez le produit à un endroit approprié (v. ill. B).

ATTENTION ! Lorsque vous déployez et rabattez les pieds [4], faites attention à ne pas vous coincer les doigts (v. ill. C).

● Utiliser le produit sans raccordement électrique

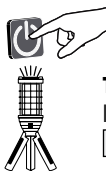
- Chargez le produit comme décrit au chapitre « Recharger le produit ».
- Le produit peut fonctionner sur 4 modes différents. Sélectionnez-les en appuyant sur le bouton ON / OFF [3] de manière répétée.



Première pression : la lampe latérale [2] éclaire à faible puissance.



Deuxième pression : la lampe latérale [2] éclaire à pleine puissance.



Troisième pression : la lampe latérale [2] s'éteint et le projecteur [1] s'allume.



Quatrième pression : extinction du produit

● Entretien et nettoyage

Le produit ne nécessite pas de maintenance. Les LED ne peuvent pas être remplacées.

- Éteignez le produit et débranchez-le du chargeur choisi avant de le nettoyer.
- N'immergez jamais le produit dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne jamais utiliser de détergents caustiques.
- Nettoyez le produit régulièrement avec un chiffon sec et non-pelucheux. En cas de salissures plus importantes, utilisez un chiffon légèrement humide.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement

des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation

d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des

pires) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

Service après-vente France

Tél. : 0800 919270

E-Mail : owim@lidl.fr

Service après-vente Belgique

Tél. : 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail : owim@lidl.be



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 25
Inleiding	Pagina 25
Correct gebruik	Pagina 25
Beschrijving van de onderdelen	Pagina 25
Technische gegevens	Pagina 25
Omvang van de levering	Pagina 26
Veiligheidsinstructies	Pagina 26
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's	Pagina 26
Voor het gebruik	Pagina 27
Product laden	Pagina 27
Product ophangen / neerzetten	Pagina 27
Product zonder stroomaansluiting gebruiken	Pagina 27
Onderhoud en reiniging	Pagina 28
Afvoer	Pagina 28
Garantie	Pagina 28
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 29
Service	Pagina 29

Legenda van de gebruikte pictogrammen



Gelijkstroom



Beschermingsklasse III



USB-aansluiting

Accu-werklamp PAAD 2 A1

Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

Correct gebruik



Dit product is uitsluitend geschikt voor privégebruik in droge ruimtes binnenshuis, bijv. in werkplaatsen of garages. Het product is bestand tegen extreme fysieke belastingen in de vorm van vibraties ($1,0 \text{ m}^2/\text{s}^3$ 200–2000 Hz). Het product is niet geschikt voor commercieel gebruik of gebruik voor andere toepassingsgebieden. Alleen voor gebruik binnenshuis.



Dit product is niet geschikt voor de verlichting van kamers in privé-huishoudens.

Beschrijving van de onderdelen

1

Verstraler

2

Zijlamp

3

AAN-/UIT-knop

4

Lampvoet

5

Haakje

6

Micro-USB-aansluiting

7

Laadindicator

8

USB-kabel

Technische gegevens

Accu-werklamp led:

Lamp:	3 x 0,55 W COB-leds voor de zijlamp en 1 x 0,7 W COB-led voor de verstraler (niet vervangbaar)
Accu:	lithium-ion-accu, 3,7 V --- , 2800 mAh (niet vervangbaar)
Laadduur:	3 tot 4 uur (bij 5 V --- , 1 A ingangsspanning)
Verlichtingsduur (bij volledig opgeladen accu):	Zijlamp op vol vermogen: ca. 1 uur Zijlamp op laag vermogen: ca. 2 uur Verstraler: ca. 6 uur ca. 30000 uur
Levensduur leds:	
Beschermingsklasse:	III /
Ingangsspanning:	USB-poort, 5 V --- , 1 A
Specificaties	
Laadpoort:	Micro-USB

● Omvang van de levering

- 1 Accu-werklamp
- 1 USB-kabel
- 1 Gebruiksaanwijzing



Veiligheidsinstructies

MAAK U VOOR DE EERSTE INGEBRUIKNAME VAN HET PRODUCT MET ALLE BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN VERTROUWD! GEEF ALLE DOCUMENTEN MEE WANNEER U HET PRODUCT AAN DERDEN DOORGEET!

-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGELUKKEN BIJ PEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht hanteren met het verpakkingsmateriaal. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en als ze de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Dit product is geen speelgoed en hoort niet thuis in kinderhanden. Kinderen begrijpen de gevaren die door de omgang met elektrische producten ontstaan niet.
- Gebruik het product niet als u beschadigingen heeft geconstateerd.
- Bescherm het product tegen natheid en vocht. Nooit in water of andere vloeistoffen dompelen!
- Voer geen veranderingen of reparaties uit aan het product. De LED's kunnen en mogen niet worden vervangen.
- De lampen kunnen niet worden vervangen.

- Mochten de lampen aan het einde van hun levensduur uitvallen, dient het gehele product te worden vervangen.
- Gooi het product weg als het product of de USB-kabel [8] is beschadigd.
- Let erop, dat de USB-kabel [8] niet door scherpe randen of hete voorwerpen kan worden beschadigd. Wikkel de USB-kabel [8] voor het gebruik volledig af.
- Bescherm het product tegen grote hitte en kou.
- De meegeleverde USB-kabel [8] is uitsluitend bestemd voor het gebruik met dit product.
- De LED's zijn zeer helder. Kijk daarom niet direct in het product.



Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's

- LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen / accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen / accu's niet kort en / of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen / accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen / accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen / accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen / accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren / direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen / accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHAND-SCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen / accu's kunnen in geval van huidcontact chemische

brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Dit product heeft een geïntegreerde accu die niet door de gebruiker kan worden vervangen. Demontage of vervangen van de accu mag alleen door de fabrikant of diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd, om gevaren te vermijden. Let er bij de afvoer op dat dit product een accu bevat.

● Voor het gebruik

● Product laden

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

Opmerking: u kunt het product met behulp van de meegeleverde USB-kabel [8] opladen. Gegevens met betrekking tot de ingangsspanning en -stroom kunt u vinden bij het onderdeel 'Technische gegevens'.

Opmerking: om het product zonder USB-kabel [8] te kunnen gebruiken, moet u de geïntegreerde accu voor gebruik opladen. Het opladen duurt ca. 3 tot 4 uur.

- Steek de micro-USB-stekker van de USB-kabel [8] in de micro-USB-aansluiting [6] van het product.
- Steek vervolgens de USB-stekker van de USB-kabel [8] in de USB-poort van de geselecteerde oplader.

Opmerking: houd rekening met de afstand tussen het product en de USB-aansluiting van de geselecteerde oplader aangezien de kabel-lengte van de USB-kabel [8] slechts ca. 50 cm bedraagt.

Opmerking: tijdens het opladen brandt de laadindicator [7] rood. Als het laadproces is afgesloten, brandt de laadindicator [7] groen. Als de laadindicator [7] groen brandt, haalt u de USB-kabel [8] uit de micro-USB-aansluiting [6] van het product zodat de accu zich niet kan ontladen.

● Product ophangen / neerzetten

U kunt het product ophangen of neerzetten als u het niet in de hand wilt houden:

- Klap het haakje [5] naar boven en hang het product eraan op.
- Klap de lampvoet [4] uit en zet het product op een geschikte plek neer (zie afb. B).

LET OP! Let er bij het uit- en inklappen van de lampvoet [4] op dat uw vingers niet worden ingeklemd (zie afb. C).

● Product zonder stroomaansluiting gebruiken

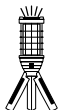
- Laad het product op zoals in het onderdeel 'Product opladen' wordt beschreven.
- Het product kan in 4 verschillende modi worden gebruikt. Selecteer de modus door herhaaldelijk op de AAN- / UIT-knop [3] te drukken.



eerste keer drukken: de zijlamp [2] brandt op laag vermogen.



tweede keer drukken: de zijlamp [2] brandt op vol vermogen.



derde keer drukken: de zijlamp [2] wordt uitgeschakeld en de verstraler [1] wordt ingeschakeld.



vierde keer drukken: uitschakelen van het product

● Onderhoud en reiniging

Het product is onderhoudsvrij. De leds kunnen niet worden vervangen.

- Schakel het product uit en haal het los van de geselecteerde oplader voordat u het schoonmaakt.
- Dompel het product nooit onder in water of in andere vloeistoffen.
- Gebruik in géén geval agressieve reinigingsmiddelen.
- Reinig het product regelmatig met een droge, pluisvrije doek. Gebruik een iets vochtige doek voor het verwijderen van hardnekkige verontreinigingen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen / accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op product-onderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

Service Nederland

Tel.: 0900 0400 223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: owim@lidl.be



Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 31
Wstęp	Strona 31
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 31
Opis części	Strona 31
Dane techniczne	Strona 31
Zawartość	Strona 32
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 32
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów	Strona 32
Przed zastosowaniem	Strona 33
Ładowanie produktu	Strona 33
Ustawianie / zawieszanie produktu	Strona 33
Używanie produktu bez podłączania do prądu	Strona 33
Konserwacja i czyszczenie	Strona 34
Utylizacja	Strona 34
Gwarancja	Strona 34
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 35
Serwis	Strona 35

Legenda zastosowanych piktogramów



Prąd stały



Klasa ochrony III



Port USB

Akumulatorowa lampa robocza PAAD 2 A1

Wstęp



Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej

jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Niniejszy produkt nadaje się wyłącznie do suchych pomieszczeń wewnętrznych i jest przeznaczony do użytku prywatnego, np. w warsztatach lub garażach. Produkt jest jest odporny na ekstremalne obciążenia fizyczne w postaci wstrząsów ($1,0 \text{ m}^2 / \text{s}^3$ 200–2000 Hz). Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego lub innych rodzajów zastosowań. Do stosowania tylko w pomieszczeniach.



Ten produkt nie nadaje się jako oświetlenie pomieszczeń domowych.

Opis części

- | | |
|---------------------------|------------------------------------|
| 1 Reflektor | 6 Gniazdo przyłączeniowe mikro-USB |
| 2 Lampa boczna | 7 Wskaźnik stanu naładowania |
| 3 Przycisk WŁĄCZ / WYŁĄCZ | 8 Kabel USB |
| 4 Stopka | |
| 5 Hak | |

Dane techniczne

Akumulatorowa lampa robocza LED:

Źródło światła: 3 diody LED COB 0,55 W do lampy bocznej i 1 dioda LED COB 0,7 W COB-LED do reflektora (nie nadaje się do wymiany)

Akumulator: litowo-jonowy, 3,7 V ===, 2800 mAh (nie nadaje się do wymiany)

Czas ładowania: 3 do 4 godzin (z 5 V ===, 1 A napięciem wejściowym)

Czas świecenia (przy całkowicie naładowanym akumulatorze):

lampa boczna przy pełnej mocy: ok. 1 godzina
lampa boczna przy niskiej mocy: ok. 2 godziny
Reflektor: ok. 6 godzin

Żywotność diod LED: ok. 30 000 godzin

Klasa ochrony: III /

Napięcie wejściowe: gniazdo USB, 5 V ===, 1 A
Specyfikacje

Gniazdo ładowania: mikro-USB

● Zawartość

- 1 akumulatorowa lampa robocza
- 1 kabel USB
- 1 instrukcja obsługi



Wskazówki bezpieczeństwa

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI WSKAZÓWKAMI DOTYCZĄCYMI OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU INNEJ OSOBE NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ JEGO DOKUMENTACJĘ!

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŹEŃ I UTRATY ŻYCIA

PRZEZ DZIECI! Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Trzymać dzieci z dala od materiału opakowaniowego.

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Niniejszy produkt nie jest zabawką, nie powinien znaleźć się w rękach dzieci. Dzieci nie dostrzegają zagrożeń wynikających z używania produktów elektrycznych.
- Nie używać produktu w razie wykrycia jakiegokolwiek uszkodzenia.
- Produkt należy chronić przed wilgocią. Nigdy nie zanurzać w wodzie lub innych płynach!
- Nie należy przeprowadzać żadnych zmian lub napraw na produkcie. Diod LED nie można i nie wolno wymieniać.
- Elementów świetlnych nie można wymieniać.

- Jeśli żarówki przestaną działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.
- Produkt należy zutylizować, jeśli produkt lub kabel USB  są uszkodzone.
- Należy uważać na to, aby nie uszkodzić kabla USB  ostrymi krawędziami lub gorącymi przedmiotami. Przed użyciem należy całkowicie rozwinąć kabel USB .
- Produkt należy chronić przed silnym gorącym lub zimnem.
- Dołączony kabel USB  nadaje się wyłącznie do zastosowania z tym produktem.
- Diody LED są bardzo jasne, dlatego nie należy patrzeć bezpośrednio w produkt.



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów

- ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie / akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!

-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii / akumulatorów nie należy ziewierać i / lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii / akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii / akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii / akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie / akumulatory, np. kaloryferów / bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie / akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!

-  **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Wylane lub uszkodzone baterie / akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- Produkt posiada wbudowany akumulator, który nie może być wymieniony przez użytkownika. Rozmontowanie lub wymiana akumulatora mogą być dokonane wyłącznie przez producenta lub w jego punkcie obsługi klienta lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiec zagrożeniom. Przy utylizacji należy zwrócić uwagę na to, że produkt zawiera akumulator.

● Przed zastosowaniem

● Ładowanie produktu

Wskazówka: Usunąć materiały opakowaniowe z produktu.

Wskazówka: produkt można ponownie ładować za pomocą dołączonego kabla USB [8]. Odnosnie napięcia i prądu wejściowego należy przestrzegać rozdziału „Dane techniczne”.

Wskazówka: aby używać produktu bez kabla USB [8], przed użyciem należy naładować zintegrowany akumulator. Proces ładowania trwa ok. 3 do 4 godzin.

- Wtyczkę micro USB kabla USB [8] wetknąć do gniazda przyłączeniowego mikro-USB [6] produktu.
- Następnie wtyczkę USB kabla USB [8] wetknąć do gniazda USB wybranej ładowarki.

Wskazówka: zwrócić przy tym uwagę na odległość pomiędzy produktem a łączem USB wybranej ładowarki, ponieważ długość kabla USB [8] wynosi jedynie 50 cm.

Wskazówka: podczas ładowania stanu naładowania [7] świeci się na czerwono. Po zakończeniu procesu ładowania wskaźnik stanu naładowania [7] zaświeci się na zielono. Gdy

wskaźnik stanu naładowania [7] zaświeci się na zielono to, należy wyjąć kabel USB [8] z gniazda przyłączeniowego mikro-USB [6] produktu, aby akumulator się nie rozładował.

● Ustawianie / zawieszanie produktu

W taki sposób można zawiesić lub ustawić produkt, jeśli nie chce się go trzymać w dłoni:

- Hak [5] rozłożyć do góry i zawiesić na nim produkt.
- Rozłożyć stopki [4] i ustawić produkt w odpowiednim miejscu (patrz rys. B).

UWAGA! Podczas rozkładania i składania stoppek [4] uważać, aby nie przytrzasnąć sobie palców (patrz rys. C).

● Używanie produktu bez podłączania do prądu

- Naładować produkt, jak opisano w rozdziale „Ładowanie produktu”.
- Produkt można używać w 4 różnych trybach, można je wybierać, wielokrotnie naciskając przycisk WŁĄCZ / WYŁĄCZ [3].



pierwsze naciśnięcie: lampa boczna [2] świeci się z niską mocą.



drugie naciśnięcie: lampa boczna [2] świeci się z pełną mocą.



trzecie naciśnięcie: lampa boczna [2] zostanie wyłączona, włączony zostanie reflektor [1].



czwarte naciśnięcie: wyłączanie produktu

● Konserwacja i czyszczenie

Niniejszy produkt nie wymaga konserwacji. Wymiana diod LED jest niemożliwa.

- Przed przystąpieniem do czyszczenia produktu należy go wyłączyć i odłączyć od wybranej ładowarki.
- Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie lub innych płynach.
- Nie używać żrących środków czyszczących.
- Produkt należy regularnie czyścić suchą, niestrzępłą szmatką. W przypadku silniejszego zabrudzenia należy użyć lekko zwilżonej szmatki.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tekstura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Uszkodzone lub zużyte baterie / akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie / akumulatory i / lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawnionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej. W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis



Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: owim@lidl.pl



Legenda použitých piktogramů	Strana 37
Úvod	Strana 37
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 37
Popis dílů	Strana 37
Technická data	Strana 37
Obsah dodávky	Strana 37
Bezpečnostní upozornění	Strana 37
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory	Strana 38
Před použitím	Strana 38
Nabíjení výrobku	Strana 38
Zavěšení / postavení výrobku.....	Strana 39
Použití výrobku bez připojení na rozvod elektrického proudu	Strana 39
Údržba a čištění	Strana 39
Zlikvidování.....	Strana 39
Záruka	Strana 40
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 40
Servis.....	Strana 41

Legenda použitých piktogramů	
	Stejnoseměrný proud
	Ochranná třída III
	USB přípojka

Aku pracovní svítidlo PAAD 2 A1

● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu



Tento výrobek je vhodný pouze k privátnímu použití v suchých místnostech, např. v dílnách nebo garážích. Výrobek odolává extrémnímu fyzickému namáhání ve formě otřesů ($1,0 \text{ m}^2/\text{s}^3$ 200–2000 Hz). Výrobek není určen k živnostenskému nebo jinému využívání. Používejte výrobek pouze v místnostech.

-  Tento výrobek není vhodný k osvětlení místností v domácnosti.

● Popis dílů

- | | |
|-------------------|--------------------------------|
| 1 Zářivka | 6 Připojovací zdířka Micro USB |
| 2 Boční osvětlení | 7 Kontrolka stavu nabití |
| 3 Vypínač | 8 USB kabel |
| 4 Podstavec | |
| 5 Háček | |

● Technická data

Akumulátorová pracovní svítilna LED:

Osvětlovací prostředek: 3x 0,55 W COB-LED
pro boční osvětlení a
1 x 0,7 W COB-LED pro
zářivku (nelze vyměnit)
Akumulátor: Li-Ion, 3,7 V ,
2800 mAh (nelze
vyměnit)
Doba nabíjení: 3 až 4 hodin (se vstupním
napětím 5 V , 1 A)

Doba svícení (plně
nabitý akumulátor): boční osvětlení, plný
výkon: cca 1 hodina,
boční osvětlení, nižší
výkon: cca 2 hodiny
Zářivka: cca 6 hodin
cca 30000 hodin
Životnost LED:
Třída ochrany: III / 
Vstupní napětí: zdířka USB, 5 V , 1 A
Specifikace
Nabíjecí zdířka: Micro USB

● Obsah dodávky

- 1 Aku pracovní svítidlo
- 1 Kabel USB
- 1 Návod k obsluze



Bezpečnostní upozornění

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM VÝROBKU SE SEZNAMTE SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A POKYNY K OBSLUZE! PŘI PŘEDÁVÁNÍ

VÝROBKU TŘETÍ OSOBE PŘEDÁVEJTE SOUČASNĚ I VŠECHNY JEHO PODKLADY!



⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA PRO MALÉ I VELKÉ DĚTI!

- Nikdy nechte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Chraňte neustále obalový materiál před dětmi.
- Tento výrobek mohou používat děti do 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmějí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- Tento výrobek není hračka a nepatří do dětských rukou. Děti nerozpoznávají nebezpečí hrozící při zacházení s elektrickými výrobky.
- Výrobek nepoužívejte, jestliže jste zjistili nějaká poškození.
- Chraňte výrobek před mokrem a vlhkostí. Výrobek nikdy nesmíte ponořit do vody nebo jiných kapalin!
- Neprovádějte na výrobku žádné změny ani ho neopravujte. Diody LED se nemohou a nesmějí vyměnit.
- Osvětlovací prostředky nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození osvětlovacích prostředků se musí celý výrobek vyměnit.
- Po poškození výrobku nebo USB kabelu **[8]** zlikvidujte celý výrobek.
- Dbejte na to, aby se kabel USB **[8]** nepoškodil ostrými hranami nebo horkými předměty. Před použitím kabel USB **[8]** zcela rozviňte.
- Chraňte výrobek před horkem a chladem.
- Dodaný USB kabel **[8]** je vhodný k použití výhradně pro tento výrobek.
- LED svítí velmi jasně, proto se nikdy nedívejte do výrobku.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjejte baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií / akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií / akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- Tento výrobek má vestavěný akumulátor, který nemůže uživatel vyměnit. Demontáž nebo výměnu akumulátorů smí provádět jen výrobce, servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možným ohrožením. Při likvidaci je třeba poukázat na to, že výrobek obsahuje akumulátory.

● Před použitím

● Nabíjení výrobku

Poznámka: Odstraňte všechny obalové materiály z výrobku.

Upozornění: Výrobek můžete dobíjet dodaným kabelem USB [8]. Vstupní napětí a proud viz kapitola „Technická data“.

Upozornění: Před použitím výrobku bez kabelu USB [8] musíte nejdříve nabít integrovaný akumulátor. Nabíjení trvá cca 3 až 4 hodiny.

- Zapojte konektor Micro USB kabelu USB [8] do připojovací zdířky Micro USB [6] výrobku.
- Následně připojte konektor USB kabelu USB [8] do zdířky USB vybrané nabíječky.

Upozornění: Přitom dávejte pozor na vzdálenost mezi výrobkem a přípojkou USB vybrané nabíječky, protože kabel USB [8] má délku jen zhruba 50 cm.

Upozornění: Během nabíjení svítí kontrolka stavu nabití [7] červeně. Po dokončení nabíjení svítí kontrolka stavu nabití [7] zeleně. Jakmile svítí kontrolka stavu nabití [7] zeleně, odpojte kabel USB [8] z připojovací zdířky Micro USB [6] výrobku tak, aby nedocházelo k vybití akumulátoru.

● Zavěšení / postavení výrobku

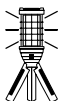
Výrobek můžete zavěsit nebo postavit, pokud ho nechcete držet v ruce:

- Vyklopte háček [5] nahoru a zavěste za něj výrobek.
- Vyklopte podstavce [4] a postavte výrobek na vhodné místo (viz obr. B).

POZOR! Při manipulaci s podstavci [4] dávejte pozor, abyste si nepřivřeli prsty (viz obr. C).

● Použití výrobku bez připojení na rozvod elektrického proudu

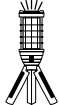
- Nabíjte výrobek podle popisu v kapitole „Nabíjení výrobku“.
- Výrobek můžete používat ve 4 různých režimech. Vyberte režim opakovaným stisknutím vypínače [3].



První stisknutí: Boční osvětlení [2] svítí na nižší výkon.



Druhé stisknutí: Boční osvětlení [2] svítí na plný výkon.



Třetí stisknutí: Boční osvětlení [2] zhasne a rozsvítí se zářivka [1].



Čtvrté stisknutí: Vypnutí výrobku

● Údržba a čištění

Výrobek nevyžaduje údržbu. LED nelze vyměnit.

- Před čištěním výrobek nejdříve vypněte a odpojte od nabíječky.
- Neponořujte výrobek nikdy do vody nebo jiných kapalin.
- V žádném případě nepoužívejte žíravé čisticí prostředky.
- Výrobek čistěte pravidelně suchým hadrem, který nepouští vlákna. Při silnějším znečištění použijte mírně navlhlý hadr.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběrně.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závady máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci.

Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uchovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulstivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (např. IAN 123456_7890) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

Servis Česká republika

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz



Legenda použitých piktogramov	Strana 43
Úvod	Strana 43
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 43
Popis častí	Strana 43
Technické údaje	Strana 43
Obsah dodávky	Strana 44
Bezpečnostné upozornenia	Strana 44
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérii / akumulátorových batérií	Strana 44
Pred používaním	Strana 45
Nabíjanie výrobku	Strana 45
Zavesenie / postavenie výrobku	Strana 45
Používanie výrobku bez prúdového pripojenia	Strana 45
Údržba a čistenie	Strana 46
Likvidácia	Strana 46
Záruka	Strana 46
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 47
Servis	Strana 47

Legenda použitých piktogramov	
	Jednosmerný prúd
	Trieda ochrany III
	USB-pripojenie

Aku pracovné svietidlo PAAD 2 A1

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom



Tento produkt je určený výlučne na súkromné používanie v suchých interiérových miestnostiach, napr. v dielnach alebo garážach. Tento výrobok je odolný voči extrémnej fyzickej záťaži vo forme otrasov ($1,0 \text{ m}^2 / \text{s}^3$ 200–2000 Hz). Výrobok nie je určený na komerčné účely alebo pre iné oblasti nasadenia. Iba na používanie v interiéri!



Tento výrobok nie je vhodný na osvetlenie miestností v domácnosti.

● Popis častí

- | | |
|--------------------------|-----------------------|
| 1 Žiarič | 3 ZA-/VYPÍNAČ |
| 2 Bočné svietidlo | 4 Noha stojana |

- 5** Háčik
6 Mikro USB pripojovacia zásuvka

- 7** Ukazovateľ stavu nabitia
8 USB kábel

● Technické údaje

Akumulátorové montážne LED svietidlo:

Osvetľovací prostriedok: 3 x 0,55 W COB-LED pre bočné svietidlo a 1 x 0,7 W COB-LED pre žiarič (bez možnosti výmeny)

Akumulátorová batéria: lítium-iónová akumulátorová batéria, 3,7 V ===, 2800 mAh (bez možnosti výmeny)

Doba nabíjania: 3 až 4 hodiny (s 5 V ===, 1 A vstupné napätie)

Doba svietenia (pri plne nabití akumulátorovej batérie):

bočné svietidlo pri plnom výkone: cca. 1 hodina
bočné svietidlo pri nízkom výkone: cca. 2 hodiny
Žiarič: cca. 6 hodín

Životnosť LED diód:

Trieda ochrany:

Vstupné napätie:

cca. 30000 hodín

III /

USB zásuvka, 5 V ===, 1 A

Špecifikácie

Nabíjacia zásuvka:

Mikro USB

● Obsah dodávky

- 1 aku pracovné svetidlo
- 1 USB kábel
- 1 návod na použitie



Bezpečnostné upozornenia

SKÔR, AKO ZAČNETE VÝROBOK POUŽÍVAŤ, OBOZNÁMTE SA SO VŠETKÝMI POKYNNMI TÝKAJÚCIMI SA OVLÁDANIA A BEZPEČNOSTI! V PRÍPADE PREDANIA VÝROBKU TRETÍM OSOBÁM S NÍM ODOVZDAJTE AJ VŠETKY PODKLADY!

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO PORANENIA PRE MALÉ DETI A DETI!**
Deti nikdy nenechávajú bez dozoru s obalovým materiálom. Obalový materiál držte vždy mimo dosahu detí.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Tento výrobok nie je na hranie, nepatrí do rúk deťom. Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá, ktoré vznikajú pri manipulácii s elektrickými výrobkami.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- Chráňte výrobok pred kvapalinami a vlhkosťou. Výrobok nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín!
- Výrobok nijako nepozmeňujte ani neopravujte. LED diódy sa nedajú a nesmú vymieňať.
- Osvetľovacie prostriedky nie je možné vymeniť.

- Ak osvetľovacie prostriedky na konci svojej životnosti vypadnú, je potrebné vymeniť celý výrobok.
- Keď je výrobok alebo USB kábel [8] poškodený, zlikvidujte výrobok.
- Dávajte pozor na to, aby sa USB kábel [8] nemohol poškodiť na ostrých hranách alebo horúcich predmetoch. USB kábel [8] pred použitím úplne odmotajte.
- Chráňte výrobok pred silným teplom a chladom.
- Priložený USB kábel [8] slúži výhradne na používanie s týmto výrobkom.
- LED sú veľmi jasné, preto nikdy nepozerajte priamo do výrobku.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie / akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehĺtnutia okamžite vyhľadajte lekára!
-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLOZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie / akumulátorové batérie neskratujte a / alebo neatvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie / akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií / akumulátorových batérií

- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách / priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie / akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!

-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie / akumulátorové batérie môžu

pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.

- Tento produkt obsahuje zabudovanú akumulátorovú batériu, ktorú nemôže vymeniť používateľ. Vybíatie alebo výmenu akumulátorovej batérie smie vykonať iba výrobca alebo jeho zákaznícka služba alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k ohrozeniu. Pri likvidácii je potrebné poukázať na to, že tento produkt obsahuje akumulátorovú batériu.

● Pred používaním

● Nabíjanie výrobku

Poznámka: Odstráňte všetok obalový materiál z výrobku.

Poznámka: Výrobok môžete nabíjať s priloženým USB káblom [8]. Ohľadom vstupného napätia a prúdu zohľadnite prosím kapitolu „Technické údaje“.

Poznámka: Aby bolo možné výrobok používať bez USB kábla [8], musíte integrovanú akumulátorovú batériu pred použitím nabíť. Proces nabíjania trvá cca. 3 až 4 hodiny.

- Zapojte mikro USB zástrčku USB kábla [8] do mikro USB pripojovacej zásuvky [6] výrobku.
- Potom zapojte mikro USB zástrčku USB kábla [8] do USB zásuvky zvoleného nabíjacieho prístroja.

Poznámka: Dbajte pritom na odstup medzi výrobkom a USB prípojkou zvoleného nabíjacieho prístroja, pretože dĺžka kábla USB kábla [8] je iba približne 50 cm.

Poznámka: Počas procesu nabíjania svieti ukazovateľ stavu nabitia [7] červeno. Po ukončení procesu nabíjania svieti ukazovateľ stavu nabitia [7] zeleno. Keď ukazovateľ stavu nabitia [7] svieti zeleno, vytiahnite USB kábel [8] z mikro USB pripojovacej zásuvky [6] výrobku, aby sa akumulátorová batéria nevybila.

● Zavesenie / postavenie výrobku

Výrobok môžete zavesiť alebo postaviť, ak ho nechcete držať v ruke:

- Vyklopte háčik [5] dohora a zavesíte naň výrobok.
- Rozložte nohy stojana [4] a postavte výrobok na vhodnom mieste (p. obr. B).

POZOR! Dávajte pozor na to, aby ste si pri rozkladaní a skladaní nôh stojana [4] neprivrelí prsty (p. obr. C).

● Používanie výrobku bez prúdového pripojenia

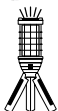
- Nabíte výrobok podľa popisu v kapitole „Nabíjanie výrobku“.
- Výrobok smie byť prevádzkovaný v 4 rôznych režimoch, vyberte ich tak, že opakovane stláčate ZA- / VYPÍNAČ [3].



prvé stlačenie: Bočné svetidlo [2] svieti s nízkym výkonom.



druhé stlačenie: Bočné svetidlo [2] svieti s plným výkonom.



tretie stlačenie: Bočné svetidlo [2] sa vypne a zapne sa žiarič [1].



štvrté stlačenie: Vypnutie výrobku

● Údržba a čistenie

Výrobok si nevyžaduje údržbu. LED diódy nie je možné vymeniť.

- Pred čistením výrobok vypnite a odpojte ho od zvolenej nabíjačky.
- Výrobok nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín.
- V žiadnom prípade nepoužívajte žieravé čistiace prostriedky.
- Výrobok pravidelne čistite suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. Pri silnejšom znečistení použite jemne navlhčenú handričku.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Trimán-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérii / akumulátorových batérii ničí životné prostredie!

Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšou uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný listok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka

zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG05964A/HG05964B
Version: 02/2020

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacj · Stav informací · Stav informáci:
11/2019 · Ident.-No.: HG05964A/B112019-8

IAN 332763_1907